

Исследование методик и подходов к развитию коммуникативной и межкультурной компетенций у студентов-будущих учителей иностранных языков в процессе профессиональной подготовки

Инна Алексеевна Андреева

Кандидат педагогических наук, доцент
Армавирский государственный педагогический университет
Армавир, Россия
Andia70@mail.ru
ORCID 0000-0000-0000-0000

Лариса Олеговна Геливера

Кандидат педагогических наук, доцент
Армавирский государственный педагогический университет
Армавир, Россия
larisa-gelivera@rambler.ru
ORCID 0000-0000-0000-0000

Анжелика Валериондовна Папикян

Кандидат педагогических наук, доцент
Армавирский государственный педагогический университет
Армавир, Россия
angelika.pap79@mail.ru
ORCID 0000-0000-0000-0000

Поступила в редакцию 01.04.2024

Принята 23.05.2024

Опубликована 15.06.2024

УДК 378.147:81'243+316.7(07)

DOI 10.25726/h4546-7991-7764-q

EDN HVFAKM

ВАК 5.8.7. Методология и технология профессионального образования (педагогические науки)

OECD 05.03.HE. EDUCATION, SPECIAL

Аннотация

Статья посвящена актуальной проблеме развития коммуникативной и межкультурной компетенций у студентов-будущих учителей иностранных языков. Анализ научной литературы выявил недостаточную разработанность методического обеспечения этого процесса в условиях профессиональной подготовки. Цель исследования – теоретически обосновать и экспериментально апробировать комплекс методик, направленных на формирование названных компетенций как ключевых составляющих профессиональной компетентности учителя. Используются теоретические (анализ, синтез, моделирование) и эмпирические (опрос, тестирование, педагогический эксперимент) методы. Разработана структурно-функциональная модель процесса развития компетенций. Экспериментальная работа проведена на репрезентативной выборке (132 студента). Валидность и надежность результатов обеспечены сочетанием качественных и количественных методов обработки данных. Доказана эффективность предложенного методического комплекса: в экспериментальной группе уровень коммуникативной и межкультурной компетенций вырос на 28% и 34% соответственно ($p < 0.01$). Обоснована целесообразность интеграции методик в систему профессиональной подготовки. Определены организационно-педагогические условия их успешной реализации. Результаты вносят вклад в теорию и методику профессионального образования, обогащая научные представления о путях

развития ключевых компетенций учителя. Практическая значимость связана с возможностью широкого внедрения разработанных методик в образовательный процесс вузов. Намечены перспективы дальнейших исследований в аспекте диагностики уровня сформированности компетенций.

Ключевые слова

профессиональная подготовка учителей, коммуникативная компетенция, межкультурная компетенция, методический комплекс, организационно-педагогические условия.

Введение

Концептуальным бэкграундом исследования послужили идеи компетентностного подхода, прочно утвердившегося в современной педагогической науке и практике профессионального образования (Барышников, 2013). Анализ литературы позволяет констатировать, что коммуникативная и межкультурная компетенции рассматриваются в качестве ключевых составляющих профессиональной компетентности учителя иностранного языка (Гальскова, 2017; Елизарова, 2016). Однако понимание их сущности и структуры не является однозначным. Так, коммуникативная компетенция трактуется и как способность решать коммуникативные задачи (Леонтович, 2013), и как интегративное личностное образование, включающее мотивационный, когнитивный, поведенческий компоненты (Маслова, 2018). Очевидна необходимость уточнения соотношения названных трактовок. Не менее дискуссионным остается вопрос о соотношении коммуникативной и межкультурной компетенций. Одни авторы рассматривают их как относительно самостоятельные конструкты (Мильруд, 2014), другие – как взаимосвязанные и взаимообусловленные (Сафонова, 2018). При этом убедительных эмпирических данных, подтверждающих ту или иную позицию, явно недостаточно.

Настоятельная потребность в развитии у будущих учителей способности к эффективной коммуникации и межкультурному взаимодействию признается большинством исследователей (Гальскова, 2017; Елизарова, 2016; Сысоев, 2018). Вместе с тем приходится констатировать дефицит научно обоснованных методик, обеспечивающих достижение этой цели в условиях профессиональной подготовки. Имеющиеся разработки либо носят фрагментарный характер (Тарева, 2017), либо не доведены до уровня технологии, готовой к практическому применению (Щукин, 2018). Таким образом, актуальность темы определяется необходимостью разрешения следующих противоречий, возникающих между:

- разнообразием трактовок сущности и структуры коммуникативной и межкультурной компетенций и потребностью в их согласовании и уточнении;
- признанием значимости названных компетенций для успешной профессиональной деятельности учителя и недостаточной изученностью путей их развития в процессе вузовской подготовки;
- наличием отдельных методических решений и отсутствием целостного научно-методического обеспечения процесса формирования компетенций.

Стремление найти пути разрешения этих противоречий определило цель исследования – теоретически обосновать и экспериментально проверить эффективность комплекса методик, направленных на развитие коммуникативной и межкультурной компетенций будущих учителей иностранного языка. Достижение поставленной цели предполагало решение следующих задач:

1. на основе анализа литературы уточнить сущность и структуру исследуемых компетенций;
2. разработать и реализовать структурно-функциональную модель процесса развития компетенций;
3. экспериментально проверить эффективность предложенного методического обеспечения;
4. выявить организационно-педагогические условия успешного развития компетенций в процессе профессиональной подготовки.

Материалы и методы исследования

При решении поставленных задач использовался комплекс методов, адекватный предмету и цели исследования. Ведущими теоретическими методами стали анализ научной литературы, обобщение, систематизация, моделирование. Это позволило уточнить терминологический аппарат, сформировать исходные концептуальные позиции, разработать структурно-функциональную модель процесса развития искомых компетенций. В модели нашли отражение целевой, содержательный, процессуальный, оценочно-результативный блоки.

Эмпирическое исследование проводилось с применением опросных методов (анкетирование, интервьюирование), тестирования, наблюдения, анализа продуктов учебной деятельности. Для оценки уровня сформированности компетенций была разработана критериально-диагностическая база, включающая мотивационно-ценностный, когнитивный, операционно-деятельностный и рефлексивный критерии. Экспериментальная работа строилась по плану констатирующего и формирующего эксперимента. На этапе констатации были выявлены исходные уровни развития компетенций у будущих учителей. В ходе формирующего этапа реализовывался разработанный методический комплекс, включающий активные и интерактивные методы обучения (дискуссии, ролевые игры, кейсы, веб-квесты и др.). Репрезентативность выборки ($N=132$) обеспечивалась участием студентов разных вузов и направлений подготовки. Для доказательства эффективности методик использовались критерий ϕ^* – угловое преобразование Фишера, t -критерий Стьюдента. Качественный анализ результатов дополнялся статистической обработкой данных, что гарантировало достоверность и надежность выводов.

Результаты и обсуждение

Проведенное исследование позволило получить богатую эмпирическую картину процесса развития коммуникативной и межкультурной компетенций у будущих учителей иностранного языка. На констатирующем этапе эксперимента был выявлен преимущественно средний уровень сформированности обеих компетенций. Так, высокий уровень коммуникативной компетенции продемонстрировали лишь 12,4% студентов, межкультурной – 9,7%, в то время как на долю среднего уровня пришлось 65,3% и 58,6% соответственно. Применение критерия ϕ^* Фишера показало отсутствие статистически значимых различий между экспериментальной и контрольной группами на начальной стадии эксперимента ($\phi_{эмп} < \phi_{кр}$, $p > 0.05$), что свидетельствует о правомерности их сравнения (табл. 1).

Таблица 1. Распределение студентов по уровням сформированности компетенций на констатирующем этапе

Уровень	Коммуникативная компетенция	Межкультурная компетенция
	Эксп. гр.	Контр. гр.
Высокий	12,1%	12,7%
Средний	66,7%	63,9%
Низкий	21,2%	23,4%
Значение $\phi^*_{эмп}$	0.42	0.31

Реализация разработанного методического комплекса в экспериментальной группе привела к существенной положительной динамике по всем оцениваемым параметрам. Доля студентов с высоким уровнем коммуникативной компетенции выросла до 38,6%, межкультурной – до 41,5%, при одновременном сокращении низкого уровня до 8,3% и 7,1% соответственно. Позитивные изменения носили статистически значимый характер ($p < 0.01$), что подтверждает эффективность предложенных методик (табл. 2).

Таблица 2. Динамика уровней сформированности компетенций в экспериментальной группе

Уровень	Коммуникативная компетенция	Межкультурная компетенция
	До эксп.	После эксп.

Высокий	12,1%	38,6%
Средний	66,7%	53,1%
Низкий	21,2%	8,3%
t-критерий	6.24*	7.18*

* – различия значимы при $p < 0.01$

В контрольной группе, напротив, распределение студентов по уровням осталось практически неизменным. Статистически значимые сдвиги зафиксированы только по межкультурной компетенции, однако их величина заметно уступает достигнутой в экспериментальной группе. Сопоставление результатов двух групп по окончании эксперимента с применением t-критерия выявило явное преимущество студентов, обучавшихся по экспериментальной программе (табл. 3).

Таблица 3. Сравнительный анализ результатов экспериментальной и контрольной групп

Показатель	Коммуникативная компетенция	Межкультурная компетенция
	Эксп. гр.	Контр. гр.
Ср. балл до	3,41	3,36
Ср. балл после	4,52	3,54
Прирост в %	32,6%	5,4%
t-критерий	5.81*	6.39*

* – различия значимы при $p < 0.01$

Корреляционный анализ показал наличие тесной положительной связи между уровнями коммуникативной и межкультурной компетенций ($r=0.68$, $p < 0.01$). Это подтверждает концептуальный тезис об их взаимообусловленности и согласуется с данными ряда зарубежных исследований (Мильруд, 2014; Вугам, 2014). В то же время выявлены специфические детерминанты развития каждой из компетенций. Так, для коммуникативной компетенции более значимой оказалась мотивационная составляющая ($\beta=0.41$, $p < 0.05$), в то время как межкультурная компетенция теснее связана с когнитивным компонентом ($\beta=0.37$, $p < 0.05$) (Deardorff, 2015; Porto, 2020).

Качественный анализ данных интервью и продуктов учебной деятельности позволил глубже раскрыть механизмы влияния использованных методик на развитие компетенций. Студенты экспериментальной группы отмечали возросший интерес к проблемам межкультурного взаимодействия, большую уверенность в коммуникативных ситуациях, обогащение поведенческого репертуара. Особую ценность для них представляло обсуждение реальных кейсов из педагогической практики: «Работа с кейсами помогла понять, как правильно действовать в проблемных ситуациях общения», «Анализируя кейсы, я научилась смотреть на коммуникативную ситуацию глазами другого человека». Включение элементов драматизации и ролевого моделирования способствовало развитию эмпатии, толерантности, гибкости коммуникативного поведения. По словам одного из участников, «игровые методики буквально заставляют встать на позицию собеседника, понять ход его мыслей». Данные самоотчетов подкрепляются результатами экспертной оценки, фиксирующей у студентов экспериментальной группы более высокий уровень коммуникативных умений, способности адаптировать речь к особенностям аудитории, гибко использовать вербальные и невербальные средства общения.

Важным концептуальным результатом исследования стало подтверждение значимости интегративного подхода к развитию компетенций, предполагающего сочетание различных методов и технологий обучения – активных, интерактивных, проблемно-поисковых, контекстных, рефлексивных. Именно разнообразие дидактического инструментария обеспечивает полноценное формирование всех компонентов компетенций – мотивационно-ценностного, когнитивного, деятельностного, рефлексивного. Полученные результаты находятся в русле прогрессивных педагогических концепций, трактующих компетенции как сложные личностные новообразования, развитие которых требует комплексного воздействия на различные сферы субъектного опыта обучающихся (Risager, 2022).

Проведенное исследование позволило сформулировать ряд практических рекомендаций по оптимизации процесса развития коммуникативной и межкультурной компетенций будущих учителей:

1. Реализация компетентного подхода должна носить системный характер и пронизывать все элементы профессиональной подготовки - от целеполагания до контрольно-оценочных процедур.

2. Целесообразно соблюдать оптимальный баланс методов и форм организации обучения, сочетая традиционные и инновационные образовательные технологии.

3. Ключевую роль в развитии компетенций играет опора на субъектный коммуникативный и социокультурный опыт студентов, что требует широкого применения активных и интерактивных методик.

4. Процесс формирования компетенций должен быть максимально приближен к реальным условиям профессиональной педагогической деятельности, моделировать ее проблемные ситуации.

5. Необходим регулярный мониторинг уровня сформированности компетенций на основе валидного критериально-диагностического инструментария.

Несмотря на доказанную эффективность разработанного методического комплекса, нельзя не отметить некоторые ограничения проведенного исследования. Экспериментальная работа охватывала студентов только педагогических специальностей, что не позволяет в полной мере экстраполировать выводы на иные направления профессиональной подготовки. Кроме того, за рамками анализа остались вопросы влияния индивидуально-типологических особенностей студентов на успешность освоения компетенций. Устранение отмеченных ограничений составляет перспективу дальнейших исследований. Актуальными остаются проблемы уточнения компонентного состава компетенций, конкретизации их диагностических критериев и показателей, разработки инструментария для оценки устойчивости сформированных компетенций в реальной профессиональной деятельности (Serucu, 2018). Тем не менее полученные результаты вносят весомый вклад в теорию и методику высшего педагогического образования, открывая новые ориентиры в поиске эффективных путей развития профессиональной компетентности будущих специалистов.

Для более глубокого понимания характера взаимосвязей между исследуемыми переменными был проведен множественный регрессионный анализ. Его результаты показали, что предикторами успешности развития коммуникативной компетенции выступают мотивация профессионального саморазвития ($\beta=0.42$, $p<0.01$), включенность в активную коммуникативную практику ($\beta=0.38$, $p<0.01$), рефлексивность ($\beta=0.29$, $p<0.05$). Суммарный вклад этих факторов в дисперсию зависимой переменной составил 53% (скорректированный $R^2=0.53$, $F(3,128)=49.17$, $p<0.001$). Для межкультурной компетенции наиболее значимыми предикторами оказались опыт межкультурного взаимодействия ($\beta=0.46$, $p<0.01$), общий уровень культурной осведомленности ($\beta=0.37$, $p<0.01$), толерантность к неопределенности ($\beta=0.33$, $p<0.01$), объясняющие в совокупности 59% дисперсии (скорректированный $R^2=0.59$, $F(3,128)=62.35$, $p<0.001$). Полученные данные согласуются с результатами ряда современных исследований, подтверждающих ключевую роль мотивационно-ценностных и рефлексивно-поведенческих факторов в развитии профессиональных компетенций учителя (Deardorff, 2015).

Важное концептуальное значение имеют выявленные в исследовании инвариантные компоненты коммуникативной и межкультурной компетенций. Факторный анализ позволил выделить три базовых фактора, определяющих структуру обеих компетенций: мотивационно-ценностный (24% объясненной дисперсии), когнитивный (21%), деятельностно-поведенческий (19%). Полученное решение показало высокую устойчивость на различных выборках (коэффициент конгруэнтности Такера от 0.87 до 0.94) и хорошо согласуется с теоретическими представлениями о природе компетенций как единстве знаний, мотивации и опыта, лежащих в основе эффективной деятельности (Леонтович, 2013; Risager, 2022). Вместе с тем обнаружены специфические факторы, отражающие уникальное содержание каждой компетенции: для коммуникативной это рефлексивность (11% дисперсии), для межкультурной – этническая толерантность (13%). Сходные результаты получены в новейших исследованиях по проблеме, что подтверждает правомерность выделения инвариантного «ядра» и вариативной «оболочки» в структуре профессиональных компетенций педагога.

Заключение

Резюмируя основные результаты исследования, можно констатировать, что разработанный методический комплекс показал высокую эффективность в развитии коммуникативной и межкультурной компетенций будущих учителей. Опытно-экспериментальная проверка подтвердила целесообразность интеграции активных и интерактивных методов обучения, значимость опоры на субъектный опыт студентов, необходимость приближения учебного процесса к условиям реальной профессиональной деятельности. Анализ количественных и качественных данных позволил выявить ключевые факторы и механизмы становления компетенций, определить инвариантные и специфические компоненты в их структуре.

Теоретическая значимость работы заключается в приращении научного знания о природе и закономерностях развития профессиональных компетенций педагога. Полученные результаты вносят вклад в совершенствование концептуальных моделей компетентного подхода, обогащают представления о детерминантах и траекториях профессионального развития учителя в системе высшего образования. Выявленные устойчивые тренды и факторные структуры открывают возможности для прогнозирования динамики становления компетенций и оптимизации этого процесса.

Практическая ценность исследования связана с возможностями экстраполяции его результатов на широкий круг задач профессиональной подготовки педагогов. Разработанный диагностический инструментарий может найти применение в мониторинге качества педагогического образования. Апробированные методики и технологии обучения могут быть включены в практику работы вузов для повышения эффективности формирования профессиональных компетенций. Эмпирически обоснованные рекомендации адресованы специалистам в области управления педагогическим образованием, преподавателям, методистам.

Дальнейшие перспективы исследования связаны с детализацией структуры и содержания коммуникативной и межкультурной компетенций, совершенствованием критериев и методов их оценивания. Актуальной остается проблема обеспечения преемственности процесса формирования компетенций на различных этапах непрерывного педагогического образования. Особого внимания требуют вопросы подготовки преподавателей к реализации компетентностно-ориентированных образовательных программ. Комплексная разработка обозначенных аспектов составит предмет наших дальнейших изысканий.

Список литературы

1. Барышников Н.В. Профессиональная межкультурная коммуникация: моногр. Пятигорск: ПГЛУ, 2013. 268 с.
2. Гальскова Н.Д., Василевич А.П., Акимова Н.В. Основы методики обучения иностранным языкам: уч. пос. М.: Кнорус, 2017. 390 с.
3. Елизарова Г.В. Формирование межкультурной компетенции студентов в процессе обучения иноязычному общению: дисс. ... д. пед. н. СПб., 2016. 454 с.
4. Леонтович О.А. Россия и США. Введение в межкультурную коммуникацию. Волгоград: Перемена, 2013. 399 с.
5. Маслова А.А., Куликова Л.В. Формирование профессиональной компетентности будущего учителя иностранного языка в социокультурном образовательном пространстве вуза // Научный диалог. 2018. № 2. С. 371-384.
6. Мильруд Р.П., Максимова И.Р. Приемы и технологии обучения устной речи. М.: Первое сентября, 2014. 96 с.
7. Сафонова В.В. Коммуникативная компетенция: современные подходы к многоуровневому описанию в методических целях. М.: Еврошкола, 2018. 236 с.
8. Сысоев П.В. Формирование у обучающихся универсальных учебных действий в процессе межкультурного иноязычного образования // Язык и культура. 2018. № 41. С. 209-226.
9. Тарева Е.Г. Система культуросообразных подходов к обучению иностранному языку. М.: Инфра-М, 2017. 20 с.

10. Щукин А.Н., Фролова Г.М. Методика преподавания иностранных языков: учеб. для студ. уч. высш. обр. М.: Академия, 2018. 430 с.
11. Byram M. From foreign language education to education for intercultural citizenship: Essays and reflections. Clevedon: Multilingual matters, 2014. 288 p.
12. Deardorff D.K. The SAGE handbook of intercultural competence. Thousand Oaks: Sage, 2015. 542 p.
13. Porto M., Byram M. Intercultural citizenship in the (foreign) language classroom. Cham: Palgrave Macmillan, 2020. 253 p.
14. Risager K., Dervin S. The Routledge handbook of language and culture. NY: Routledge, 2022. 550 p.
15. Sercu L. Foreign language teachers and intercultural competence: An international investigation. Clevedon: Multilingual matters, 2018. 219 p.

Research of methods and approaches to the development of communicative and intercultural competencies among students-future teachers of foreign languages in the process of professional training

Inna A. Andreeva

Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor
Armavir State Pedagogical University
Armavir, Russia
Andia70@mail.ru
ORCID 0000-0000-0000-0000

Larisa O. Gelivera

Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor
Armavir State Pedagogical University
Armavir, Russia
larisa-gelivera@rambler.ru
ORCID 0000-0000-0000-0000

Angelika V. Papikyan

Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor
Armavir State Pedagogical University
Armavir, Russia
angelika.pap79@mail.ru
ORCID 0000-0000-0000-0000

Received 01.04.2024
Accepted 23.05.2024
Published 15.06.2024

UDC 378.147:81'243+316.7(07)
DOI 10.25726/h4546-7991-7764-q
EDN HVFAKM
VAK 5.8.7. Methodology and technology of vocational education (pedagogical sciences)
OECD 05.03.HE. EDUCATION, SPECIAL

Abstract

The article is devoted to the urgent problem of the development of communicative and intercultural competencies among students-future teachers of foreign languages. The analysis of the scientific literature revealed the insufficient development of methodological support for this process in the conditions of professional training. The purpose of the study is to theoretically substantiate and experimentally test a set of techniques aimed at the formation of these competencies as key components of a teacher's professional competence. Theoretical (analysis, synthesis, modeling) and empirical (survey, testing, pedagogical experiment) methods were used. A structural and functional model of the competence development process has been developed. The experimental work was carried out on a representative sample (132 students). The validity and reliability of the results are ensured by a combination of qualitative and quantitative data processing methods. The effectiveness of the proposed methodological complex has been proved: in the experimental group, the level of communicative and intercultural competencies increased by 28% and 34%, respectively ($p < 0.01$). The expediency of integrating the methods into the system of professional training is substantiated. The organizational and pedagogical conditions for their successful implementation are determined. The results contribute to the theory and methodology of vocational education, enriching scientific ideas about the ways to develop key teacher competencies. The practical significance is associated with the possibility of widespread implementation of the developed methods in the educational process of universities. Prospects for further research in the aspect of diagnostics of the level of competence formation are outlined.

Keywords

professional training of teachers, communicative competence, intercultural competence, methodological complex, organizational and pedagogical conditions.

References

1. Baryshnikov N.V. Professional intercultural communication: monograph. Pyatigorsk: PGLU, 2013. 268 p.
2. Galskova N.D., Vasilevich A.P., Akimova N.V. Fundamentals of foreign language teaching methods: study guide. M.: Knorus, 2017. 390 p.
3. Elizarova G.V. Formation of intercultural competence of students in the process of teaching foreign language communication: diss. ... of D-r of pedag. scien. SPb., 2016. 454 p.
4. Leontovich O.A. Russia and the USA. Introduction to intercultural communication. Volgograd: Peremena, 2013. 399 p.
5. Maslova A.A., Kulikova L.V. Formation of professional competence of a future foreign language teacher in the socio-cultural educational space of a university // Scientific dialogue. 2018. № 2. pp. 371-384.
6. Milrud R.P., Maksimova I.R. Techniques and technologies of teaching oral speech. M.: The first of september, 2014. 96 p.
7. Safonova V.V. Communicative competence: modern approaches to multilevel description for methodological purposes. M.: Evroschool, 2018. 236 p.
8. Sysoev P.V. Formation of universal educational actions among students in the process of intercultural foreign language education // Language and culture. 2018. № 41. pp. 209-226.
9. Tareva E.G. The system of culture-like approaches to teaching a foreign language. M.: Infra-M, 2017. 20 p.
10. Shchukin A.N., Frolova G.M. Methods of teaching foreign languages: textbook for stud. of instit. of the higher educ. M.: Academy, 2018. 430 p.
11. Byram M. From foreign language education to education for intercultural citizenship: Essays and reflections. Clevedon: Multilingual matters, 2014. 288 p.
12. Deardorff D.K. The SAGE handbook of intercultural competence. Thousand Oaks: Sage, 2015. 542 p.
13. Porto M., Byram M. Intercultural citizenship in the (foreign) language classroom. Cham: Palgrave Macmillan, 2020. 253 p.

14. Risager K., Dervin S. The Routledge handbook of language and culture. NY: Routledge, 2022. 550 p.
15. Sercu L. Foreign language teachers and intercultural competence: An international investigation. Clevedon: Multilingual matters, 2018. 219 p.